

# မြန်မာစာ



## SOESOE TJAP NO A

မြန်မာစာ၏ အကျင့်ဆုံး ပုဂ္ဂနိုင် ပုဂ္ဂန်ပုံ၊ ၁၈၇၅

အပါန် ရွှေ့လာ မြန်မာစာ၏ အကျင့်ဆုံး ပုဂ္ဂန်ပုံ၊ ၁၈၇၅

မြန်မာစာ၏ အကျင့်ဆုံး ပုဂ္ဂန်ပုံ၊ Soesoe tjap No A

။ ၁၁၁၁ ပုံ ၁၁၁၁ အ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁

၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁

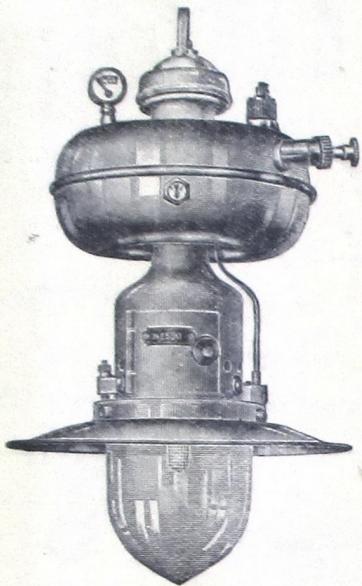
၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁ ၁၁၁၁

N E S T L É



"॥ ମୁହଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା — RUTE"

॥ ଯାହି କି ବ୍ୟା ତି ଆ ଏହା ହା ହିଁ । ଏ ରାହେ ମନ୍ଦି ହିଁ ରାଗ ॥



କାହାମ୍ବିରୁ କାହାମ୍ବିଗାନ୍ତିକ୍ରୀ  
ମିମି ମିମି ପିଲି ପିଲି ପିଲି

॥ ଭୁଗ୍ରି ତିଥା ହୃଦୀ ॥

No. 200	கால்சிடியலி	200/300	கிளையு	ஆகி	₹ 22.50
No. 400	"	400/500	"	"	₹ 32.50
No. 650	"	600/700	"	"	₹ 45.—
No. 120	"	800/1000	"	"	₹ 55.—

ပြီ၍ မူးဘ လူ့ပုံး စာရိတ်တော်၊ ရဟန်ထိန္ဒု အသွေးပါးမှုများ

„**FIRMA JOSEPH RUTE – SOERABAJA**



॥ १८५ ६१ ७

## KORRENGZAL

வெள்ளி

வாய்க்கிடியான அரிசாகை விரிவாக

॥ සි ග පු ස්ථී පූ ග ව සි ම් ॥

SERIE No. 3 — ပုဂ္ဂနီ f 0.75

ବାକି ତ୍ୟାଗୁ ହୁଏ ଯତ୍ତା  
ଯାକ୍ଷିପୁଣ୍ୟକୀୟା ବିଦ୍ୟା  
ଅନ୍ତିମା କାଳ ହୁଏ ଯତ୍ତା  
ଯତ୍ତା କି ଯାକ୍ଷିପୁଣ୍ୟ  
ତ୍ୟାଗୁ ଯାଇବା ଯାବୁ  
କିପୁଣ୍ୟକୀୟା କିମ୍ବିଲ  
ରାଜ୍ୟାଧିକ୍ଷିଯାନିପୁଣ୍ୟ

## — ମିଥୁନା : —

ଓ ପାଦପୁଣ୍ୟ ମାତ୍ର ଏ ଜାଗି କିମ୍ବା କିମ୍ବା

# ମାତ୍ରାକ୍ରିଯା

ମାତ୍ରିକ ପୂଜା କାହାର ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

|| ଏ କି କି କା କା ଏ କି ଏ କି କା କି କା ଏ  
**କି ଗମ୍ ପ୍ରସାଦୀ** ₹ 1.50  
 କା ମା ର ର ର ର ର ର ର  
 ୩ କା କି କି କି କି କି କି କି 3 ପ୍ରସାଦୀ

॥ରୂପଗାତା - ରାଜ୍ୟିକାନ୍ତିକ  
ରୂପ ପୁଣ୍ୟ ଦା  
କିମାନି କିମି ଦିଲା ଗନ୍ଧିବାନ୍ତିକ  
କିମା - ୧୭୪୩ - କିମାନିରାଜିତା

॥ କିମିଳି ଯୁଗୀ : ନାହାରା - K. G. R. କିମିଳି ଯୁଗୀ 40 ଟଙ୍କା ଯୁଗୀ - ତାପି ଦିଲାଇ ଯୁଗୀ ନାହାରା - ଶାହିମାନ କିମିଳି ବାବୁ ଯୁଗୀ - କାନ୍ଧା କିମିଳି ଯୁଗୀ - ଶାହିମାନ କିମିଳି ବାବୁ - କାନ୍ଧା କିମିଳି - ଶାହିମାନ କିମିଳି - କାନ୍ଧା କିମିଳି

॥. ଅନ ଅନ ଅନ ॥

ଅମ୍ବ ତୁ ପ୍ରାପନୀ ଧର୍ମରୂପ ହେଲା କାହିଁ ଏବଂ ଏହା  
ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

၆၁။ မြန်မာစီမံချက်ပါရေးနှင့် အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတော်သွေးစွာ မြန်မာနိုင်ငံတော်သွေးစွာ မြန်မာနိုင်ငံတော်သွေးစွာ မြန်မာနိုင်ငံတော်သွေးစွာ

၅၁။ မှန်တေသာက်ရီ မှန်တေသာက်ရီ မာအုပါနီ၊  
၅၂။ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊  
၅၃။ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊  
၅၄။ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊  
၅၅။ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊  
၅၆။ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊ မြန်မာစိန္တ မာအုပါနီ၊

၁၁။ မာအဲရှေ့ကမ်းပါးဟာ ဂိုလ် တွေ၊ ရှေ့သာ ချောင်းမိုးများ  
များပြည့်၊ ရှေ့သာ ရှေ့သာ ပြည့်များ၊ ရှေ့ယာ  
သူ့အတွက်ဖြော်၊ သပိတ်ပိတ်များ ပို့ယောက်များ၊ စံများ  
ဆာ အား ပြည့်၏

ஓம் யையுமினாநுவந், வங்காயுமியவந்தி:  
காக ஏதுவாயந்பூயை, ஏதுவினியந்து  
ஏடி, யையுமின்வந்துவை, வாயை அா என்று

ଓঁ তাৰ্য বণ্ণ পৰা গৱেষণা, এবং শুন্নাম (শুন্নি  
মুয়েক্সি, তাৰ্য দেশু কুকুলিমুয়ে, কুলুমুই অ-  
কুকুলিমুই, লাবাৰ্য ও অৰ্য লাবাৰ্যা, হাৰ্য মাহি VII এ  
কুকুলিমুই, চৰাৰ্য ও অৰ্য চৰাৰ্যা, হাৰ্য মাহি VII এ  
কুকুলিমুই, চৰাৰ্য ও অৰ্য চৰাৰ্যা, হাৰ্য মাহি VII এ

ଅଛି କୁଳାଲିନୀଙ୍କ ପାଇଁ ଯାଇଁ, କୃତ ଯାଏଥାରେ କିମ୍ବା  
ତୁମାରିବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ଯାଏଗଲାମାତ୍ରାଙ୍କିରଣ ହେଲା,  
କୃତିକୁ କିମ୍ବା କୃତିକୁ ମଧ୍ୟ ଯାଏଗଲାମାତ୍ରାଙ୍କିରଣ  
ହେଲା, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଓঁ পুনৰ্মিতি কান্তি দীর্ঘ ধূম ধূম ধূম ধূম ধূম ধূম ধূম ধূম ধূম

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶନୀ ଯାତ୍ରାରେ ଏହାରେ ଦେଖିଲାମି ।

ଆମେ ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା

အဲ ဒီပါသာမဏေကျေတော်၊ ဒီမျှသို့ပြုသ  
ဖြစ်၊ ဘာသူတော်မြို့သာဖြစ်သော ဟန္တမာ ဘရာ၏အာ ဒီ  
ပို့၊ ရှာသူတော်မြို့သာဖြစ်သော ဟန္တမာ ဘရာ၏အာ ဒီ  
အဲ ရှာသူတော်မြို့သာဖြစ်သော ဟန္တမာ ဘရာ၏ဒီသာ မှု  
အာ။

၁၁။ အသကာမ်းမာမာ၍ ဖြင့် ပိုမိုသွေးပါ၏  
 ၁၂။ ရှာသမုတ္တနံပါးပြု၍ ဖြစ်ခိုးရှာမ်း၏  
 ၁၃။ နိုင်ရှုပုံပါ၍ ဖြစ်ခိုးရှာမ်း၏  
 ၁၄။

ଶ୍ରୀ କଣ୍ଠି ପାତ୍ରିଯାନ୍ତିକିଙ୍କିର୍ତ୍ତି, ଯାହାର ଧ୍ୟାନବାଦ ଥିଲା  
ଏବଂ ଜୀବନପ୍ରକାଶ ଆମିରିବାରେ ଏହାର ପରିଚାଳନା କରିବାକାରୀ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



ମିଣ୍ଡିମ ଅନ୍ତର୍ଜାଲ କାନ୍ଟର୍ ପାଇଁ ଯୁଦ୍ଧରେ ମହାଶୂନ୍ୟ ହେଲା ।  
ଯୁଦ୍ଧରେ ମହାଶୂନ୍ୟ ହେଲା ।

ពំណាយវិនាទាកំណើរូបុរាណ: ខាង - ខាង \* )

ପାଇଁ ଏହି ଯାତର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରମାଣ କୁଣ୍ଡଳ ଯାତି କାନ୍ଦୁ ପ୍ରିୟାମିହି ହାତି ହାତି  
ବା ହାତି ଯାତି କାନ୍ଦୁ ପ୍ରିୟାମିହା, ମିଶି କି କି କି କାନ୍ଦୁ  
କାନ୍ଦୁ ଯାତି କାନ୍ଦୁ ପ୍ରିୟାମିହା ଏବଂ ଯାତି ହାତି ହାତି  
କାନ୍ଦୁ:

၁ မာန် ဘဏ္ဍာရေ ပါယ ၏ အဲ မြန်မာ လူမျှ မိမိ ရုပ်ရန်  
ပါရာ သူ မြန်မာ လူမျှ မှ မိမိ ပါယ ၏ အဲ မြန်မာ လူမျှ  
မှ မြန်မာ လူမျှ ရှိ မြန်မာ လူမျှ မှ မိမိ ပါယ ၏ အဲ မြန်မာ လူမျှ

2 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯାହା କୁଣ୍ଡଳ ହାତେ, ଯାହାମିଳା ଯେବେ କିମ୍ବା  
କୁଣ୍ଡଳ କାଣ୍ଡା ହାତେ । . . . .

4 ପିଲାକୁ ଦିଲି ପୁଣ ଏହା ନାହିଁ ଏହା କାହାରେ ଯାଏଇ ଏହା କାହାରେ  
ପୁଣ ଦିଲି ପୁଣ ଏହା ନାହିଁ ଏହା କାହାରେ ଯାଏଇ ଏହା କାହାରେ  
ଏହା କାହାରେ ଯାଏଇ . . . . .

၅ ၁၈၂၄ ခုနှစ်၊ ၁၇ ဧပြီ၊ ရန်ကုန်မြို့၏  
ရန်ကုန်မြို့၏ အမြတ်ပေါင်း ၁၃၁၁။ ရန်ကုန်မြို့၏ အမြတ်ပေါင်း

ଯାନ୍ତ୍ରପ୍ରକଳ୍ପି

၁ ပြို့စ်ဆုံးလိုက်ရအာ - ဘယ်ပါမှတ်နှင့်ပြုစ်လျေ  
နေသူများ ဖြစ်သူမှာ ဘယ်သူ မေးမား ပုံစံသတ္တိတိအာ  
များ ပါမ်းများ ဖြစ်သူမှာ ဘယ်သူ မေးမား ပုံစံသတ္တိတိအာ  
များ ပါမ်းများ ဖြစ်သူမှာ ဘယ်သူ မေးမား ပုံစံသတ္တိတိအာ

မြန်မာရာဇ်ပုံစံ၊ ပါးကိုပျော်ဆိုတဲ့ အားလုံး၏ အားလုံး  
မြန်မာရာဇ်ပုံစံ၊ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏  
အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏  
အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏ အားလုံး၏

ଯା ଏହା ମାତ୍ର କିନ୍ତୁ ଏହା

S. ଶାଖୁମିନ୍

## କିମ୍ବାନ୍ତାଙ୍କୁ ଯାହା

# ॥ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରି ॥

# Silver King

# ॥ ॥ ॥

# வினாக்கள் 7 முறை



H.D. MAC GILLAVRY  
AMBARAWA

Red.

ପାଇଁବା ମିଳିଯ (ଅଧିକାରୀ)

၁၇၃၈၊ ဒီယခိုင်နာရီတနင်္လာ။ ပါမိုက ဒီနေ့၏ ပါမိုက ဘက်ဖြစ်

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପରମାନନ୍ଦିତ ଧୂର୍ବଳ ହିନ୍ଦୁ ପାଦକାଣ୍ଡିଲୀ ପରମାନନ୍ଦିତ  
ଧୂର୍ବଳ ପାଦକାଣ୍ଡିଲୀ ପରମାନନ୍ଦିତ ଧୂର୍ବଳ ଧୂର୍ବଳ

କାନ୍ତିର ପାଦମଣିରେ ଯାଏନ୍ତି କାନ୍ତିର ପାଦମଣିରେ ଯାଏନ୍ତି

၁၃၁၂ ၁၃၁၃ ၁၃၁၄ ၁၃၁၅ ၁၃၁၆ ၁၃၁၇

မြန်မာနိုင်ငံတော်သိမ္မာ ၆၅၂ မီးမှာ အကျင့်ဆိုလို့ မြန်မာနိုင်ငံတော်သိမ္မာ ၆၅၃ မီးမှာ

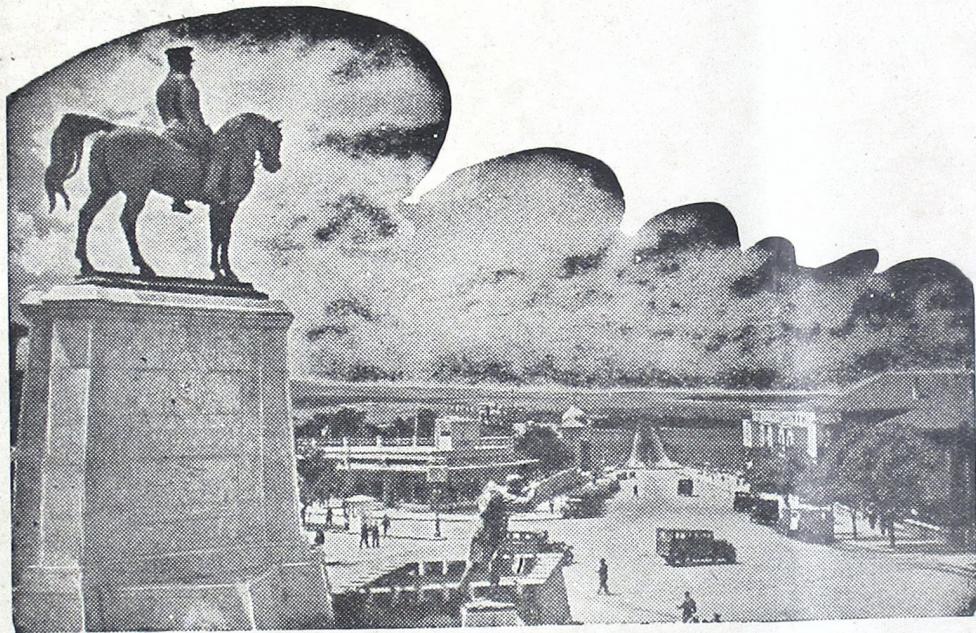
॥ କାଳୀରୁତାଙ୍ଗେନ୍ଦ୍ରୀ ପାଇଁ ଯହି ଅଳ୍ପ ଶିଖି ଏହି କିମ୍ବିଲ୍ଲ ଯୁଦ୍ଧାଳୀଙ୍କୁ

ପାଞ୍ଜାବ ହିନ୍ଦୁର ନାମି ଯାଇଲୁ ତା ଏକାକିଳେ କିମିଟି ଶବ୍ଦରେ  
ପାଞ୍ଜାବ ଅନ୍ତରେ କିମିଟି ଯାଇଲୁ ଏକାକିଳେ କିମିଟି ଯାଇଲୁ କାହାରେ  
କିମିଟି କିମିଟି ଯାଇଲୁ ଏକାକିଳେ କିମିଟି ଏକାକିଳେ କିମିଟି ଏକାକିଳେ  
କିମିଟି ଏକାକିଳେ

ପ୍ରକାଶକ

ମାତ୍ରା ଯାଏନ୍ତି ଯାହା କିମ୍ବା ତୁ ଯାଦି

ମେଣ୍ଡିଙ୍ ଧାରା କଥା ଯାଏ ତାହା କିମ୍ବା ଅଧିକାରୀ ହାବି କିମ୍ବା ଅଧିକାରୀ  
କିମ୍ବା ଅଧିକାରୀ ପରିଷଦରେ କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା



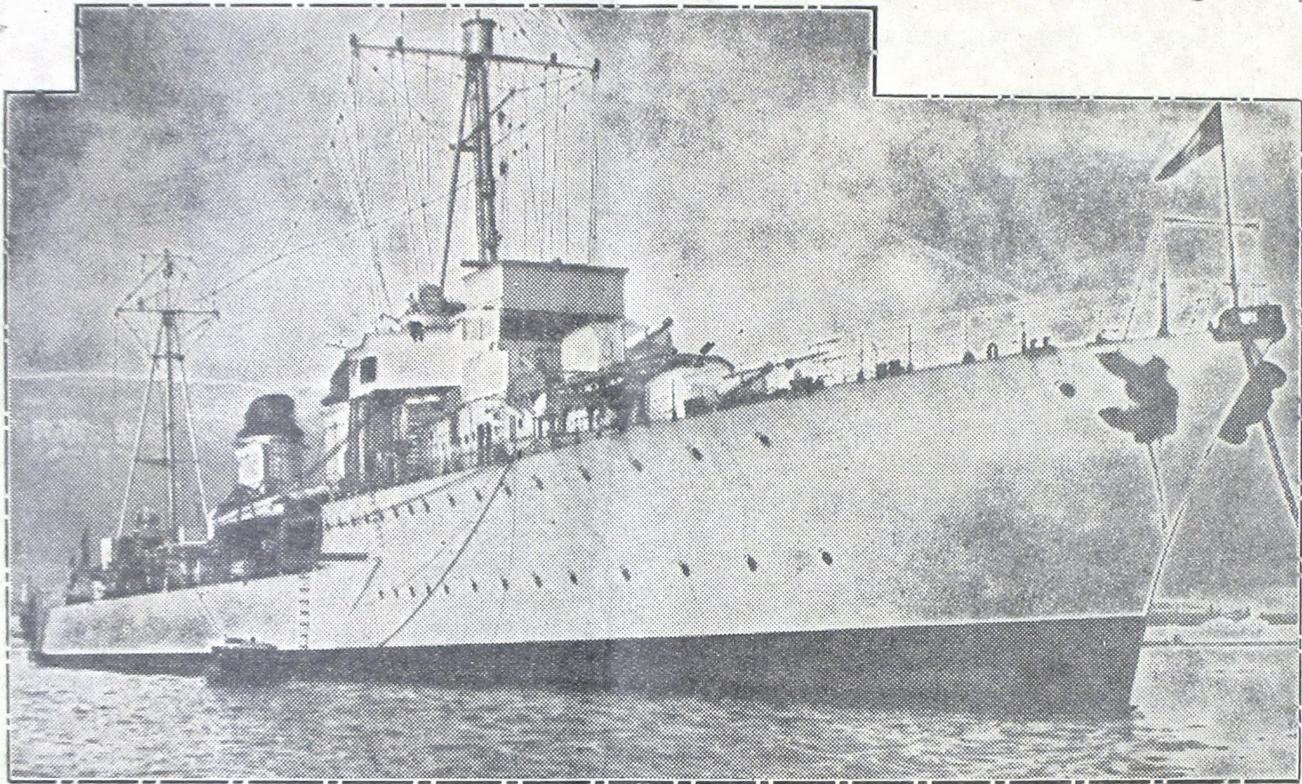
„ମୁହାରିମୁହା ହେଠାଲକାନ୍ତରୁ ହେଠାତା ହିଂକିଲା ହିଂକିଲା Ankara“

၁၃၂

ମହିମାନ୍ତରାଜୀଙ୍କ ପଦିକାଣ୍ଡ (ପ୍ରୟୋଗ କିମ୍ବା ମହିମାନ୍ତରାଜୀ  
ଧୂମରାଜୀଙ୍କ ପଦିକାଣ୍ଡ) ଏବଂ ମହିମାନ୍ତରାଜୀଙ୍କ ପ୍ରୟୋଗ

The image shows a traditional Cambodian wooden building with a tiled roof and decorative eaves. Several people are visible in front of the building, some standing and some walking. A large, semi-transparent watermark with Khmer text is overlaid on the right side of the image.

କଣନ୍ତି ଯାଏ ଏହି ମାଟି ଏହି ପ୍ରିୟ ଶ୍ରୀ ମିଶନ୍ ଥିଲୁ



ମେଲିବାରୁ ଦିନି ମର୍ଦ୍ଦି ପୁଣ୍ୟତାମନ୍ଦିରା ବା ଶିଖା ଯାଇବି  
କାହାରୁ ପ୍ରମିଳି ପୁଣ୍ୟ କରାଯାଇ ଥିଲୁ ଏହା ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ମର୍ଦ୍ଦି ହେବାରୁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମର୍ଦ୍ଦି ହେବାରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ମର୍ଦ୍ଦି ହେବାରୁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମର୍ଦ୍ଦି ହେବାରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ମର୍ଦ୍ଦି ହେବାରୁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମର୍ଦ୍ଦି ହେବାରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ମୁଖ୍ୟମାତ୍ର କି କାହିଁ ଦେବୀଙ୍କ ମି ମା ମି କି କି କି କି କି କି କି  
କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି  
କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି  
କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି କି

କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରଦେଶରେ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଅଧିକାରୀ ଏହାର ଉପରେ ଆଧୁନିକ ପରିବହନ ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଅଧିକାରୀ ଏହାର ଉପରେ ଆଧୁନିକ ପରିବହନ ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଅଧିକାରୀ ଏହାର ଉପରେ ଆଧୁନିକ ପରିବହନ ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଅଧିକାରୀ ଏହାର ଉପରେ ଆଧୁନିକ ପରିବହନ ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଅଧିକାରୀ ଏହାର ଉପରେ ଆଧୁନିକ ପରିବହନ ପାଇଁ

॥ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପ୍ରଦାନ ହିନ୍ଦୀ  
ଲାଗି ଯାଇଗଲି ମୁଁ



၁၃၇၂၁၄

# BURKE'S GUINNESS STOUT

க்கவிடி வழி முன்

ପ୍ରାଚୀନ କବିତା ମହାକବି ଶର୍ମିଷ୍ଠାନି

॥ସମ୍ପର୍କାନ୍ତିକୀୟଙ୍କ ଅଧିକାରୀ 3516 ହିନ୍ଦୁଜିହ୍ଵାଙ୍ଗୀରୀ ବାଣିଜୀବିତାକାରୀଙ୍କ ଲିଖିବାରେ  
ଛିଲା ଏକାନ୍ତିକୀୟଙ୍କ ମିଳାଣ କିମ୍ବା ଯେତ୍ରଭ୍ୟାବ୍ୟକ୍ଷମାନଙ୍କଙ୍କରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ବ୍ୟବସାୟକାରୀଙ୍କ ବାଣିଜୀବିତାକାରୀଙ୍କଙ୍କରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ବାକାରୀଙ୍କ ବାଣିଜୀବିତାକାରୀଙ୍କଙ୍କରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ



ପୁଣ୍ୟବ୍ୟାକ୍‌ରୀତି  
ପାଦାର୍ଥ + ପାଦାଶ୍ରୀମତୀ

॥ ଯାହା କରିବାକୁ କରିବାକୁ ଏହିନ୍ତି ତଥା ତଥା ବ୍ୟାହରୀ

II.

၂၁၃။ မြန်မာစိဘ္ရာ အေဒီ ဟန်ဟပ္ပန  
ရအေများ ရအေစပတော်ယွေ့ရှုံးရအေး နီရုပ္ပ(ပြုရုပ္ပနိသေ  
ရများရသော နိသိသယနှင့်တန်းပန်ရမှုများရသော  
မိများ ရပါတီ၊ အာရုံးနှိုးဖြူဖြူပိုး သရာများ ရမှု  
နိုး၊ အိုက်ရမှုနှင့် ဟပ်များ သရာများ အိုက်ရမှုနှင့်  
ဓာတ်များ၊ ရတန်ရမှုနှင့် အာရုံးနှိုးတော်ယွေ့ရှုံးရမှု

၅၆၁။ မြန်မာ့ မြန်မာ့ ရှေ့သာ ရှေ့သာ  
ရှေ့သာ အံသာရှေ့သာ အံသာရှေ့သာ ရှေ့သာ ရှေ့သာ  
ရှေ့သာ အံသာရှေ့သာ အံသာရှေ့သာ ရှေ့သာ ရှေ့သာ  
ရှေ့သာ အံသာရှေ့သာ အံသာရှေ့သာ ရှေ့သာ ရှေ့သာ

ପ୍ରାଚୀନ୍ତିକ ମହାକାଵ୍ୟାଙ୍ଗିକାରେ ଏହାର ଅଧିକାର ହେଉଥିଲା

ପିଲାର୍ଜାଙ୍କ ମୁଖୀ ହାତାନ୍ତି ଯିବି ତୁମକୁ କାହାକୁ ଧୂର୍ମା ଦିଲ୍ଲି  
ମେହା ପ୍ରିଣ୍ଟିଯା ଅଟିଏଁ ଗ୍ରେମିକ୍ସି ଅଥା ତୁ ଯାଏନାହା  
କରିବାକୁ ଆପିଏଁ

ପିଲ୍ଲାଙ୍କି

၁၂၁၃ မြန်မာ အကျဉ်းချုပ်မှု မြန်မာ အကျဉ်းချုပ်မှု မြန်မာ အကျဉ်းချုပ်မှု



କିମ୍ବା ଏହାରେ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା ଏହାରେ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା ଏହାରେ ଯାଏନ୍ତି

A black and white line drawing of a man from the waist up. He has a large, prominent nose and is wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt. A dark bow tie is visible at the collar. He is holding a small, dark object in his left hand, which is tucked into his trouser pocket. His right hand is resting against his chin, with his fingers partially hidden in his pocket. He has a thoughtful or slightly weary expression. The background is plain white.

ဟန အိမ္မရာသာလာ ရှုမေတ္တာ ဘာမေတ္တာ ရှုမေတ္တာ မြှုပ်မေတ္တာ  
ပါ၏၌ ရှုမေတ္တာ ယောက်ပါ၏၌ ပါ၏၌ ရှုမေတ္တာ မြှုပ်မေတ္တာ မြှုပ်မေတ္တာ  
ရှုမေတ္တာ ရှုမေတ္တာ ရှုမေတ္တာ ရှုမေတ္တာ ရှုမေတ္တာ ရှုမေတ္တာ ရှုမေတ္တာ ရှုမေတ္တာ

၂၁။ မျှော်စုံပါနီတရာ့ မယာ၏  
မခိုင်းဟမ၏ပန္တရာ့၊ မိုးတာ၏မြန်၏ရာ  
ရုပေးရမှုအိုပါနီတရာ့ မျှော်စုံမား ရုပေး  
ရုပေး၊ မော်မြန်မှုမိုးတရာ့၊ မျှော်စုံမား ဟန္တ်၏မျှော်စုံ  
၏ရုပေး၊ ရုပေးမြန်မှုမိုးတရာ့၊ မျှော်စုံမား ဟန္တ်၏မျှော်စုံ  
၏ရုပေး၊ ရုပေး၊ ရုပေးရာပေးရာ၏ မယာ၏ပန္တရာ့

# KABAR WARNI-WARNI

Pefikan saking serat-serat kabar sanès.

## TANAH NGRIKI.

*Wohing sepoer ingkang karikataken.* Mitoeroet katrangan, wiwit kawontenaken sepoer ingkang karikataken saking Soerabaja dateng Malang, wontenipoen tijang ingkang noempak saja madjeng, ing sadérèngipoen karikataken, ing sadinten-dintenipoen tijang ingkang noempak 124, déné sareng karikataken sadinten ngantos 650. Ing sapoenika pakarjan sepoer gađah sedya bađé ngrikataken lampahiñg sepoer saking Betawi dateng Bandoeng medal Soekaboemi.

*Bab damel arta palsoe ing Betawi.* Ing bab tetijang ingkang sami kadakwa damel arta palsoe ing Betawi, poenika dipoen adani déning Shin Nyi Oshiro, bangsa Djepan, Oey Tjian Siang, Tamin bápa Saiman, Lauw Hooy Yoe toewin Tan Koen Yauw. Tijang tiga ingkang kaseboet ingadjeng sami anggađahi pirantos kanggé damel arta palsoe awarni tengahan, ketip toewin sanès-sanèsipoen, dakwa sanès-sanèsipoen ambijantoe damel toewin njebaraken. Sadaja toemoenten bađé kapriksa wonten ing Raad van Justitie.



*Djogèd ing Roti.* Ing bab kawontenipoen djogèd, para maos sampoen boten bađé kekilapan, inggih poenika manoet tata tjarañipoen pijambak-pijambak, kadosta djogèd Djawi, djogèd Bali, djogèd Lampoeng lan sanès-sanèsipoen malih. Déne gambar nginggil poenika kawontenipoen djogèd ing Poelo Roti, salah satoenggiling kepoeloan tanah ngriki.

*Sesakit boesoeng.* Mitoeroet papriksanipoen Dr. Soemistro, gewestelijke arts Pekalongan, ing laladan onderdistrik Watoe-koempol toewin Poelosari kaťah tijang sakit boesoeng. Déne sesakit waoe djalaranipoen saking kekirangan paneđaning vitamine toewin peťaking tigan, awit ingkang dipoen teđa namoeng sakénging-kéngingipoen. Mitoeroet papriksanipoen Prof. Dr. De Langen, ing laladan Kediri toewin Trenggalek oegi sampoen naté wonten lelam-pahan kados makaten. Ing sapoenika ingkang wadib ing Pemalang bađé nindakken pitoeloengan.

*Barang<sup>2</sup> saking Roeslan.* Wonten pawartos, ing sapoenika Roeslan bađé ngintoenaken barang warni<sup>2</sup> dateng tanah ngriki, déne ingkang kaťah bangsaning barang sembet. Reregéning barang<sup>2</sup> waoe bađé mirah sanget, ngoengkoeli reregéning barang<sup>2</sup> Djepan. Malah oegi bađé anđatengaken rék, reginipoen sapalihing rék saking Zweden.

*Soedaning motor.* Mitoeroet katrangan saking I. M. C. wontenipoen motor ing tanah ngriki soeda sanget. Ing salebetipoen sangang woelan kepengker, toemrap auto toempakan, ingkang roémijin 60.065, kantoen 38.997. Autobus 7341, kantoen 5557. Vrachtauto kintoenan 12.007, kantoen 7.879. Motor glindingan tiga 2023, kantoen 1873. Sepéda motor 16.460, kantoen 10.996.

*Kalawarti woelanan Maesa.* Ing Betawi wonten kalawarti woelanan énggal nama „Maesa”, ingkang dados baléswaranipoen pakempalan Maesa”, inggih poenika pakempalanipoen tetijang siti asli saking Soelabesi. Adeging pakempalan waoe kala tanggal 9 September 1934.

*Ngapoesi kekoedoeng serat kabar.* Ing Soerakarta wonten serat kabar nama „Soeara Keslamatan”, kawedalaken déning Maatschappij Tradjoe Boedie, ingkang dados redacteur toewan Oei Hoo Liang. Kadjawén oegi sampoen naté martosaken. Serat kabar waoe adeđasar soeka pitoeloengen dateng para lenggan manawi noedjoe kasripahan, oenda-oesoekipoen manoet tatanan lenggan, A. sawoelan bajar f 2.10, manawi ngadjal angsal pitoeloengen f 200.—. B. f 1.10, angsal f 100.—. C. f 0.60, angsal f 50.—. D. f 0.30 angsal f 30.—. Woesana wonten satoenggiling lenggan ngadjal, sareng nedā arta, boten angsal, saha sareng kas dipoen priksa namoeng wonten arta f 4.—. Toewan Oei Hoo Liang ladjeng katjepeng.

*Tegal bađé ramé malih.* Sasoewaking bengkél S. C. S. ing Tegal ingkang ladjeng kapindah ing Semarang, ing Tegal ladjeng sepen, amargi poenggawanipoen sami pindah dateng Semarang, kaťah grija<sup>2</sup> ingkang soewoeng. Ing sapoenika wonten pawartos, bengkél waoe bađé kawangsoelaken dateng Tegal malih, amargi toemrap kabetahan oemoem sarwa mirah ing Tegal.

*Tjatjahipoen tijang gađah radio saja mindak.* Mitoeroet pengetan, tjatjahipoen tijang ingkang anggađahi radio ing tanah ngriki wonten 17.000. Tjatjah samanten poenika damel pradjandjian kalijan Nirom 10.000. Mangka kala woelan Januari kapengker, saweg wonten 8500.

Bab salingkochan ing N. I. S. H. M. Sanadyan papriksaning salingkochan ing N. I. S. H. M. dèrèng rampoeng, nanging se-soelakipoen sampoen saja tjeṭa, ing dalem satahoen-satahoenipoen areng séla ingkang kasalingkoehaken wonten  $1\frac{1}{2}$  doemoegi 2 ton.

Dokter kaḍenda. Dr. H. L. Coers ing Madioen kaḍenda déning Landgerecht f 100.—, kalepatan anggèning kirang leres panjaṭeting wedalipoen morphine, oetawi djalaran njoekani morphine boten mawi recept.

Moendoeripoen pepadjengan tjandoe ing Djawi Tengah. Mitoe-roet palapoeran, pepadjenganipoen tjandoe ing Djawi Tengah sa-kaiangkoeng moendoer. Toemrap Djawi Tengah, kadjawi Soerakarta toewin Ngajogjakarta, pepetanganipoen: ing taoen 1930 f 3.904.305.—, 1931 f 3.024.358.—, 1932 f 2.107.909.—, 1933 f 1.463.171.—, 1934 f 1.110.000.—. Toemrap Soerakarta 1930 f 2.019.212.—, 1931 f 1.567.511.—, 1932 f 1.161.177.—, 1933 f 901.027.—, 1934 f 730.000.—. Toemrap Ngajogjakarta 1930 f 568.026.—, 1931 f 470.179.—, 1932 f 336.339.—, 1933 f 285.799.—, 1934 f 225.000.—. Sanadyan toemrap taoen 1934 dèrèng telas, nanging kakinten soeda.

Toemindaking pangoedinipoen Dr. Soesila. Ingadjang sampoen naté wonten pawartos ing bab anggèning Dr. Soesila kapidji ngoedi bab babagan sesakit maaria dateng Federated Malay States. Ing sapoenika Dr. Soesila sampoen bijal dateng Singapoera. Béndjing tanggal 9 December sampoen wonten ing Betawi malih. Wang-soelipoen waoe bađe sesarengan kalijan Prof. Gater, satoenggiling Propessor pamoelangan loehoer ing Singapoera. Wontenipoen ing tanah Djawi bađe njoemerepi tjaraning nindakaken panjegah sesakit malaria sarana njaékaken laladan.

Zegel padjeg épahan. Paréntah sampoen meling dateng pang-tjepen G. Kolff & Co. ing Betawi, andamelaken zegel padjeg épahan, tjetjahing pangetjapiroen 20 joeta, dados 20 warni, wiwit regi 10 sén doemoegi f 200.— ing dalem salembar. Bab padjeg poenika kaangkah sageda toemindak wiwit tanggal 1 Januari 1935.

Anak<sup>2</sup> ambélanı bapa. Wonten laré 3 sami moerid H. I. S. Goepermén ing Pandeglang, sami gadah atoer dateng K. T. Ingkang Witjaksana, soeraosipoen njoewoenaken pangapoenten bapakipoen, tilas Collecteur ngiras Hulpontvanger ing Pandeglang, ingkang kaeokoem 4 taoen, djalaran nganggé arta f 48.000.—, oekoemanipoen waoe soepados kaparingan soedan. Katranganipoen, panjoe-woenipoen waoe boten kaparengaken.

Panganggé militér énggal. Ingkang wadib nindakaken tjoben<sup>2</sup> damel panganggé militér gagrag énggal, awoedjoed idjem klawoe. damelan saking pakoendjaran Tjirebon. Tjoben<sup>2</sup> poenika kanggé njatakaken poenapa jektos kekijatanipoen saged ngoengkoeli panganggé lami. Bađe rasoekan waoe ladjeng bađe kagarap wonten pakoendjaran ing Semarang. Béndjing toemapakipoen taoen ngajeng bađe dipoen tjobi, bilih pinanggihipoен saé, kalih taoen malih bađe kasantoonan sadaja.

Datenging barang<sup>2</sup> dolanan saking Djepan. Datenging barang<sup>2</sup> dolanan saking Djepan ing palaboehan Tandjoeng Priok katingal kaṭah sanget, kapal<sup>2</sup> ingkang dateng kebak ambekta barang. Mangka toemraping barang<sup>2</sup> dolanan saking Eropa sakeḍik sangat, saja barang ingkang saking Djerman.

Damel arak peteng ing wana. Poenggawa pabéjan ing Betawi kanṭi poelisi ing Tjabangboengin mentas anggropjok papan kanggé damel arak peteng wonten satengahing wana trataban sapinggiring saganten. Lampahipoen ingkang sami anggropjok noempak baita. Papan ingkang kanggé damel waoe kobèt sanget, gađahanipoen bangsa Tionghoa nama Hiang Lang Eng. Ingrikoe saged ambeskoep pirantos-pirantosipoen damel pepak dalah arak ingkang sampoen sami dados. Tetijangipoen ladjeng sami dipoen tjepeng.

Pamoelangan loehoer pangadilan. Loeloes candidaatsexamen péongan kapisan ing pamoelangan loehoer pangadilan ing Betawi, R. Siswara, candidaatsexamen péongan kaping kalih, R. Gaibin Éndra Djarwa, doctoralexamen péongan kapisan R. Safoedin Prawira Nagara.

Padvinder bangsa Tionghoa Islam. Ing Semarang mentas keḍatengen padvinder bangsa Tionghoa, warganeting Dj. Koen Oh Hwee, inggih poenika padvinder Islam ing Peiping, nama To-Foek Way. Toewan poenika anggènipoen késah saking Peiping sampoen satengah taoen. Nagari<sup>2</sup> ingkang sampoen dipoen datengi ing Malaka, Soematra, Djawi Kilèn toewin Djawi Tengah. Wontenipoen ing Semarang manggèn ing consul Hoofdbestuur Moehammadiyah. Toewan waoe međarsabda ing bab babagan Islam toewin Islam ing Tiongkok. Ing salebetipoen woelan Siam bađe manggèn ing Ngajogja.

Kalawarti énggal. Ing Batang Toeroe, Soematra, wonten kalawarti énggal nama „Ke Tanah Soetji”, isinipoen ing bab kaislamān. Ing Soerabaja oegi wonten kalawarti énggal nama „Penerangan”. Ingkang dados redacteur toewan S. Prawiro.

#### NAGARI WALANDI.



Sepéda gagrag kina. Naiika ing Amsterdam kawontenaken arak-arakan tetoempakan sapéda<sup>2</sup> lan auto<sup>2</sup> djaman kina, ingrikoe wonten salah satoenggiling sepéda ingkang tjaraning noempak boten nganggé pantjadan soekoe (pedal), noempakipoen namoeng katjéngklak saha ladjeng kasoeroeng soekoe, kados ing gambar.

## ପ୍ରାଚୀନ ଶାସକୀୟତା (ପାଦିଗ୍ରାମପୁରୁଷଙ୍କ)

ବିଲିଟିଲ ଏଗ୍ରିଜ୍ଯାମିନ୍‌ସାନ୍‌ଡାର୍କ୍‌ବୁରୋଗ୍: Edgar Rice Burroughs.

: ⑨ 12 :

॥ ପାତା ପୁଣି କାହାର ଯାହାର ଯାହାର ପୁଣି ଗ୍ରହନ ଗ୍ରହନ ଲୋକାମାତ୍ର ଯାହାର  
କିମ୍ବା ପ୍ରକଟିତ ପୁଣି କିମ୍ବା ପ୍ରକଟିତ ପୁଣି କିମ୍ବା ପୁଣି କିମ୍ବା ପୁଣି କିମ୍ବା  
କାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର  
ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର ଯାହାର

॥ ഒരു ഏക കിട്ടാനും വാഗ്യവിനി പോലെയുള്ള മനസ്സിൽ  
നാജ്ഞക്കിട്ടിപ്പോയാണ് ത്രിശ്ലാ കിഴങ്ങുന്നതിനു:

။ ပါမ်းခွဲ၍ ရုပေးကျင့်ခြင်း၊ မူလှိုင်းမြို့ပုံများ၊ အတောက်ခြုံသေ  
ဆောင်ရွက်၊ ပို့ဆောင်ရွက်မှုပုံ၊ ဘဝါယာအိမ်မြို့ပုံ၊ ဘဏ်ကျော်နှင့်  
ပုံ၊ ပို့ဆောင်ရွက်မှုပုံ၊ မူလှိုင်းမြို့ပုံ၊ မူလှိုင်းမြို့ပုံ၊ မူလှိုင်းမြို့ပုံ၊

॥ ၁၃ အိမ်ပေါ် သတ္တမာန စာရင်းများ လက်မှတ်များ လက်မှတ်များ လက်မှတ်များ

॥ ଅନ୍ତର୍ମାଣକିର୍ତ୍ତିଶ୍ଵର ପାଦଗାନକିର୍ତ୍ତିଶ୍ଵର : ଅନ୍ତର୍ମାଣକିର୍ତ୍ତିଶ୍ଵର ପାଦଗାନକିର୍ତ୍ତିଶ୍ଵର ପାଦଗାନକିର୍ତ୍ତିଶ୍ଵର ପାଦଗାନକିର୍ତ୍ତିଶ୍ଵର ପାଦଗାନକିର୍ତ୍ତିଶ୍ଵର ପାଦଗାନକିର୍ତ୍ତିଶ୍ଵର

॥ ପାଦଗୁଡ଼ି କିମ୍ବା କାଳାଶର କିମ୍ବା କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ ॥

॥୭୩॥ ପାତ୍ରଙ୍କିଳ ପିତ୍ତ ଯୁଦ୍ଧରେ କାହାରେ ଗାଁ ନାହିଁ କିମ୍ବା ନିଜର କାହାରେ ॥

။ မြန်မာဘုရားလုပ်သမဂ္ဂမှုနာဏ်မျိုး

॥୨୩॥ ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାଣକିମ୍ବା ପରମାଣୁଶତ୍ରୁଷାରୀଙ୍କାମାନ ଏହାରୀଙ୍କୁ ଯଥାନ୍ତରେ  
ଲାଗୁ ହେଉଥିବା ପରମାଣୁଶତ୍ରୁଷାରୀଙ୍କାମାନଙ୍କାମାନ

ପ୍ରକାଶନକାରୀ ହାତିଲାଙ୍କା ଏବଂ ମହାନାନୀ ଯାହା ହାତିଲାଙ୍କା ଏବଂ ମହାନାନୀ ଯାହା

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନର ଦେଖାଯାଇଲୁ ଏହାର ଅଧିକାରୀଙ୍କ କମିଶନର ଦେଖାଯାଇଲୁ

ପ୍ରମିଳିନ୍ତିକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

॥ ପାତ୍ରକିଳୀ ପୁଣି ଗମିଲି ହିଁ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର ପାତ୍ର ଅଧିକାରୀ ଏବଂ ପାତ୍ର ଏକାକିଳିର ନାମ ଅଛି  
କିମ୍ବା ପାତ୍ରକିଳୀ ପୁଣି ପାତ୍ରକିଳୀ ଏବଂ ପାତ୍ରକିଳୀ ଏକାକିଳିର ନାମ ଅଛି  
ପାତ୍ରକିଳୀ ପୁଣି ପାତ୍ରକିଳୀ ଏବଂ ପାତ୍ରକିଳୀ ଏକାକିଳିର ନାମ ଅଛି

॥ ପ୍ରକଳ୍ପିତିଯିଷ୍ଟିଶୁଣିରେ ହିଂକ୍ଷାର୍ଥଗାନାମାନିଶୁଦ୍ଧ ଅନ୍ତିମବଳା ହିଂକ୍ଷା  
ଶ୍ରୀପୁରୀ ବାବାକୁଣ୍ଡ-ପାତ୍ରଙ୍କ-ରେଖାପାତ୍ରିକା ଅନ୍ତିମବଳା ହାତୀ  
ଛିନ୍ତିପାତ୍ରଙ୍କ-ରେଖାପାତ୍ରିକା ଅନ୍ତିମବଳା ହାତୀବଳା ଅନ୍ତିମବଳା  
କିମ୍ବା ପାତ୍ରଙ୍କ-ରେଖାପାତ୍ରିକା ଅନ୍ତିମବଳା ହାତୀବଳା

မြန်မာစီမံချက်ဆောင်ရွက်ရန် အသုတေသန ပါဝါယူရန် မြန်မာစီမံချက်ဆောင်ရွက်ရန် အသုတေသန ပါဝါယူရန်

॥ ମିଶ୍ର ଏତି ଯି ହିଁ ଅନ୍ଧାରପାଇନ୍ଦିଗୁଣ ହିଁ ॥

။ ဖုန်းသမာနတေသနများကို အသုတေသန ပြန်လည် ဖော်ဆိုရန် အကြောင်း ဖြစ်ပါသည်။

။ မြန်မာက အဆောက်အအုပ် ဒုက္ခနိုက်တေသန အမှု ဖြစ်ပါသည်။

॥ ଶକ୍ତିପାତ୍ରିଭାବକ କୀଳକ କାଳକିଳିଟା - ଫିଲା ଧୂମା ଗିର୍ଜାରେଖା । ଗହିନୀ  
ଓ ଦୀନି ଦିଲାକୁଣ୍ଡି ଯୁଗ୍ମ ଧୂମା କିମିଟା ଏକିଟା ଗାୟକୀୟ ଧୂମା ମାନୁଷ ଗାନ୍ଧିଜୀ ଏବଂ  
ଅନ୍ୟକୁଟା ଅନ୍ୟକୁଟା ପ୍ରମାଣା ॥

॥ ପିଲ୍ଲାର୍ଦ୍ଦ୍ରଣାମନ୍ତ୍ରିକିନୀଙ୍କ ଅଗନିଗମିତିକୁ ଉଚ୍ଚାଶ୍ଵିଷ୍ଟିଯାମର୍ତ୍ତା  
ଶ୍ରୀମତୀ ଧୂର୍ମାମନ୍ତ୍ରିକିନୀଙ୍କ ଅଗନିଗମିତିକୁ ପ୍ରାୟଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟା ଏହିତିଥିବା ରାଜ୍ୟରାଜୀବ  
ବା ରାଜୀବା ରାଜ୍ୟରେ ଧୂର୍ମାମନ୍ତ୍ରିକିନୀଙ୍କ ଅଗନିଗମିତି ଅନ୍ତର୍ଗତିରେ ଏହି ପ୍ରାୟଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟା ଏହିତିଥିବା  
ରାଜ୍ୟରେ ଧୂର୍ମାମନ୍ତ୍ରିକିନୀଙ୍କ ଅଗନିଗମିତି ଅନ୍ତର୍ଗତିରେ ଏହି ପ୍ରାୟଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟା ଏହିତିଥିବା

( ἀπογειωτικός γραμμάτης )

|| നെ എ റി ക്ല സ മാ സ ||

## ପ୍ରସାଦ କାନ୍ତିକାଳେ

ମାତ୍ରିଯାବାଦିମାତ୍ରିଯାବାଦ

॥ ၁၀ မြန် သေ ဘ လ္မာ ၁ ၁၀ နှ ဘ လ္မာ ၁၀ ၁

ဖြစ်၊ ပါကမာရန်အဖြစ်ရှာရှိခဲ့သူ၏အား ပိုမ်းယူဆောင်ရွက်ရန်  
အမြတ်ဆုံးလောက်များများဖြစ်ပါသည်။ သာမာန်များ  
ပိုမ်းယူဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြတ်ဆုံးများများ  
ပိုမ်းယူဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြတ်ဆုံးများများ  
ပိုမ်းယူဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြတ်ဆုံးများများ  
ပိုမ်းယူဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြတ်ဆုံးများများ  
ပိုမ်းယူဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြတ်ဆုံးများများ

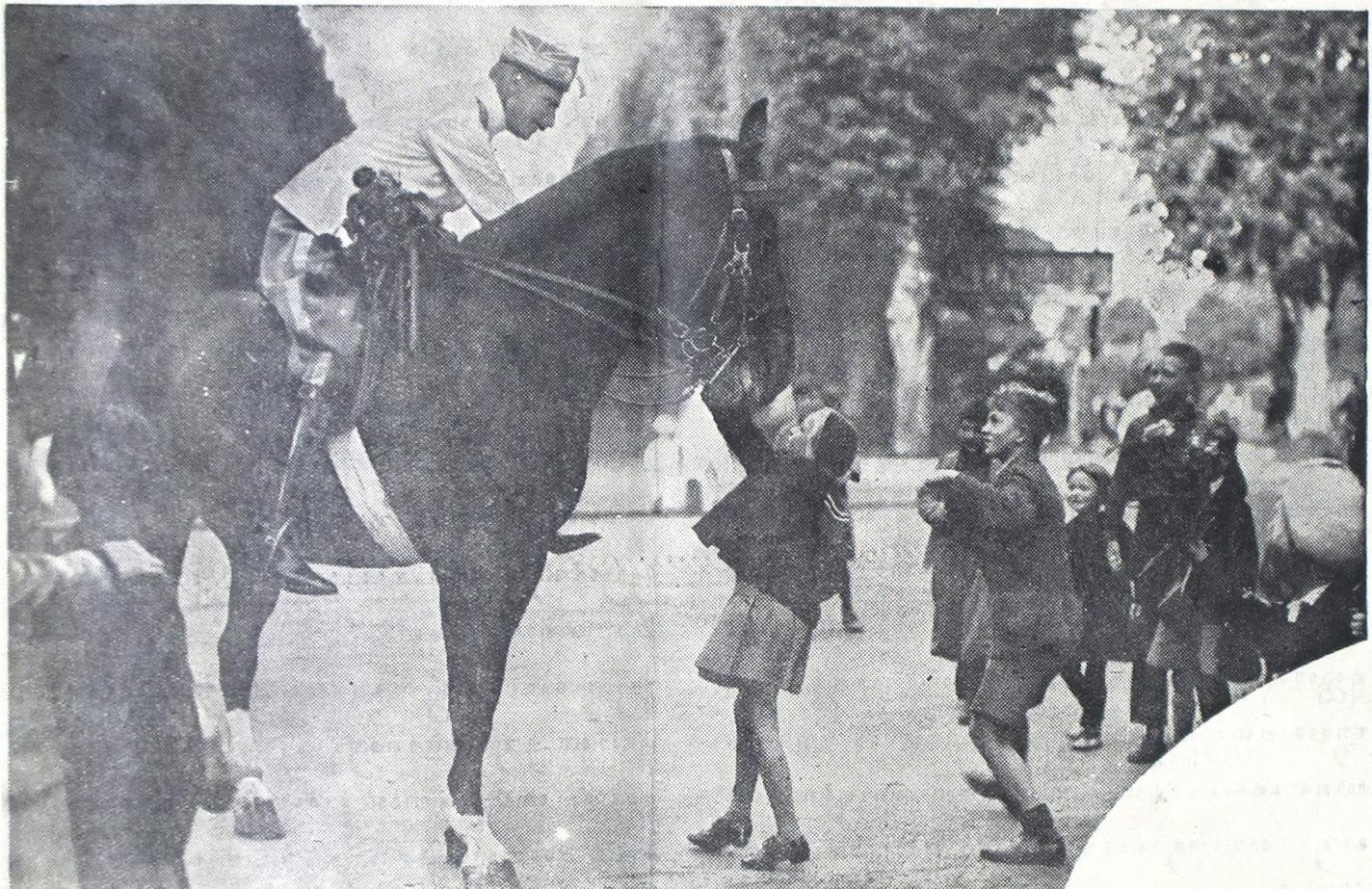
၆၈။ မှတ်ပိုက္ခတ္ထဗျာရွှေတာရာ။ မှတ်ပိုက္ခတ္ထဗျာရွှေတာရာ။ မှတ်ပိုက္ခတ္ထဗျာရွှေတာရာ။ မှတ်ပိုက္ခတ္ထဗျာရွှေတာရာ။

ይህ የዕለታዊ ማረጋገጫ በዚህ አገልግሎት የሚያስፈልግ ይችላል

ନିଜ ଅଭିମାନ୍ତ୍ରୀ M. N.

၅၁။ ရှေ့သာမန်ပုဂ္ဂန်တော်မာ-ဘအိုက္ခာ-ဘမီ။ အထူကို  
ရှုမှုဆောင်ရွက်တော်မာ-ဘ၊ ရှုမှုရှေ့သာမန်ပုဂ္ဂန်တော်မာ-ဘမီ။ အိုက္ခာ-  
ဘမီ။ မတော်မာ-ဘပါ။ တော်မာ-ဘရှုမှုပုဂ္ဂန်တော်မာ-ဘမီ။ အိုက္ခာ-  
ဘမီ။ မတော်မာ-ဘပါ။ တော်မာ-ဘရှုမှုပုဂ္ဂန်တော်မာ-ဘမီ။

ရမာနရှင်သဟု၊ ဟာမြန်မြို့မြတ်စာမျက်နှာပါ။ ရမာန  
ရွှေချိန်တော်၊ ဟူအလုပ်များပါ။ မင်္ဂလာလျှပ်စီး  
ရမြတ်စာမျက်နှာပါ။ မယောက်များပါ။ မယောက်များပါ။



ପି, ଓ ଫ୍ରେଣ୍ଟାରିଆନ୍‌ଟା ହୁଏ ଆମ ଯାଇଲୁ  
କିମାତିରେ ଦୁଇମାତିରେ ଫ୍ରେଣ୍ଟାରିଆନ୍‌ଟା ହୁଏ ଦୁଇ,  
ଏବଂ ଏବେଳାମାଯାଯାଏବେଳାମାଯା  
କାହା, ପଢ଼ିଲୁ ଏବେଳାମାଯାଏବେଳାମାଯା

“ଗତିରେ

၁၇၁၂ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငြပ်၊ ရန်ကုန်တောင်၊ အနောက် ၁၃၀၈ ပါရီ၊ ၁၉၁၂ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငြပ်၊ ရန်ကုန်တောင်၊ အနောက် ၁၃၀၈ ပါရီ၊

ମହିଳାଙ୍କରେ କ୍ରମର୍ଥରେ ଯୁଦ୍ଧ ଯାଏ । ଯାତ୍ରାରେ  
କିମ୍ବା ଯାଏନ୍ତି, ଯୁଦ୍ଧ ଯାଏନ୍ତି । 26 ପିଲିଶାପୁ 4 ମି  
ନ୍ଦାରେ ଯୁଦ୍ଧ ଯାଏନ୍ତି । ଯାତ୍ରାରେ କ୍ରମର୍ଥରେ ଯୁଦ୍ଧ ଯାଏ ।

၂။ ၃။ ၄။ ၅။ ၆။ ၇။ ၈။ ၉။ ၁၀။



କାନ୍ତିମାନ ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ୍ ଦ୍ୱାରା ମୁଦ୍ରଣ କରାଯାଇଥାଏ  
ହେଲାମାନ ପାଠ୍ୟ ବିଷୟରେ ଏକ ଅଧିକାରୀ ପାଠ୍ୟ ବିଷୟରେ  
ଏକ ମହିମାନ ପାଠ୍ୟ ବିଷୟରେ ଏକ ମହିମାନ ପାଠ୍ୟ ବିଷୟରେ  
ଏକ ମହିମାନ ପାଠ୍ୟ ବିଷୟରେ ଏକ ମହିମାନ ପାଠ୍ୟ ବିଷୟରେ  
ଏକ ମହିମାନ ପାଠ୍ୟ ବିଷୟରେ ଏକ ମହିମାନ ପାଠ୍ୟ ବିଷୟରେ

॥ ଅନ୍ତିମ ଗାଁର ପାଦାଙ୍କୁ ॥

၅၁။ အေသာက်တွင် မိမိ စုနှင့် လည်းမှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။  
ဟန်မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။  
မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ ဟန်  
မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန်  
ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။  
မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန်  
ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။ မှန် လည်းမှန် ဖြစ်ပါသည်။

॥ ଅନ୍ତର୍ଗତ ॥

၂၁၈  
မာနပုဂ္ဂန်မြန်မာရှိသူများ  
မာနပုဂ္ဂန်မြန်မာရှိသူများ  
မာနပုဂ္ဂန်မြန်မာရှိသူများ  
မာနပုဂ္ဂန်မြန်မာရှိသူများ

၆၁၂။ မြန်မာရှိသူများ ဖုန်းကြော်  
လျှပ်စီးပါးအား အမြတ်အမျိုးမျိုး ဖုန်း  
လျှပ်စီးပါးအား အမြတ်အမျိုးမျိုး ဖုန်း  
လျှပ်စီးပါးအား အမြတ်အမျိုးမျိုး ဖုန်း

၂၁၈။ မြန်မာတိသုကရာဇ်၊ ၁၇၅၃ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငြာ၊  
မြန်မာ၊ တိမ် ယရာမာရာ ရှိသူ၊ သမာဝန်များ၊  
မြန်မာတိသုကရာဇ်၊ ၁၇၅၃ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငြာ၊  
မြန်မာ၊ တိမ် ယရာမာရာ ရှိသူ၊ သမာဝန်များ၊

မြတ်စွဲရှိသော ပုဂ္ဂန်များ၊ မြတ်စွဲရှိသော ပုဂ္ဂန်များ၊

၁၇၈

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

၁၂၁၆ မြန်မာ ရှင် အမျိုးအစား မြန်မာ ရှင် အမျိုးအစား  
မြန်မာ ရှင် အမျိုးအစား မြန်မာ ရှင် အမျိုးအစား မြန်မာ ရှင် အမျိုးအစား  
မြန်မာ ရှင် အမျိုးအစား မြန်မာ ရှင် အမျိုးအစား မြန်မာ ရှင် အမျိုးအစား



ଶ୍ରୀ ଜାନ୍ମି ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ  
ଶ୍ରୀ ପଦମାତ୍ରା ପଦମାତ୍ରା  
ପଦମାତ୍ରା

ପ୍ରକାଶିତ ମହାନାଳୁ ଏଥିରେ ଅଧିକ ବ୍ୟାପାରିଙ୍କାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ କରାଯାଇଛି।  
**Cacao Droste** ଏହାର ପରିଚୟ ଏହାରେ ଦେଇଲାଗଲା  
 ଏହା କିମ୍ବା ଏହାର ସାଥେ ଏହାରେ ଦେଇଲାଗଲା  
**Cacao Droste**

# DROSTE

**CACAO DROSTE**

କାହାକୁ ଯିବୁ କାହାକୁ ନାହିଁ ।

# VOLKSALMANAK 1935

၁၃၁၁။ ၁၃၁၂။ ၁၃၁၃။ ၁၃၁၄။ ၁၃၁၅။ ၁၃၁၆။ ၁၃၁၇။ ၁၃၁၈။ ၁၃၁၉။ ၁၃၁၁၀။ ၁၃၁၁၁။

॥ ຕີ່ ຖັນ ຂາລາ ຖັນ ຂາ ທ່າງ ບູລາ ຕິ່ ບູລາ ກໍາມັນ ດູບ ຕິ່ ຄະ

ଫ୍ରେଡିନ୍ କାନ୍ଟର୍

॥ ଅଳ୍ପାନ୍ତିକାଙ୍କ୍ଷିଭୁବନୀତି-ଗୁରୁତି (କିମ୍ବୁତ୍ତିଭୁବନୀତି) । ଯାହିଁ ଯୁଦ୍ଧିଲାଭକିଳାନିରାଜକାଳି  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ । ଏହିମହିମାକୁ ପ୍ରଥମାନ୍ତିମିଯାଙ୍କୁମିଳିବା ରହୁଥାବା କୁଣ୍ଡଳୀଭାଗ-ରେ ଉପରୁ ମହିମାକୁ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାନିକା ପାରିଗଲାଏ ॥ ଗଞ୍ଜିକା ମହିମାମହିମାକୁ ପାରିଗଲାଏ କିମ୍ବୁତ୍ତିକରନାହିଁ ଯ  
କୁଣ୍ଡଳୀଭାଗ । ଯୁଦ୍ଧିଲାଭକିଳା କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳୀଭାଗ ଯଜ୍ଞମୁଖ ଏହି ଯୁଦ୍ଧକୁ ପାରିଗଲାଏ କିମ୍ବୁତ୍ତିକରନାହିଁ  
ଯଜ୍ଞମୁଖକାଣିକାରାଗଭୂତାନିକା ଅଳ୍ପାନ୍ତିକାଙ୍କ୍ଷାନ୍ତିକା ପ୍ରଥମାନ୍ତିମିଯାଙ୍କୁ ପାରିଗଲାଏ କିମ୍ବୁତ୍ତିକରନାହିଁ  
ଯାଥାରାଥାରାଥାରି ଯେହିମିଳିଯାଇଥାବା କିମ୍ବା ଯଜ୍ଞମୁଖକିମ୍ବୁତ୍ତିକରନାହିଁ  
ଏ-ଗୁରୁତିକି ଯୁଦ୍ଧିଭୁବନୀତିକିମ୍ବା କିମ୍ବା ଯଜ୍ଞମୁଖକିମ୍ବୁତ୍ତିକରନାହିଁ । ଲାଲ-କୁଣ୍ଡଳୀଭୁବନୀତି-ଗୁରୁତି । ଏହିମି  
ରାଜପାତ୍ରର ଅଳ୍ପାନ୍ତିକାଙ୍କ୍ଷାନ୍ତିକା ପିଲିଯୁଦ୍ଧକୁ ପାରିଗଲାଏ । ଏହିମିଲାଭକିଳାନିରାଜକାଳି

**VOLKSALMANAK** ଅନ୍ୟାନ୍ୟକାଳୀନ ଏତିହାସିକ ପ୍ରକାଶକ୍ତି f 0.64

f 3000.— அம்மூட்டாலை கிளை f 3000.—